



Nr.25645 / 19.01. 2011

APROB.
SECRETAR DE STAT,
Iulia Adriana Oana BADEA

AVIZAT.
DIRECTOR GENERAL,
Liliana PREOTEASA

PRECIZĂRI
privind desfășurarea Olimpiadei de limbi clasice
(limba latină și limba greacă veche)
în anul școlar 2010 – 2011

I. Prezentare generală

Olimpiada de limbi clasice se desfășoară conform normelor metodologice în vigoare referitoare la organizarea și derularea concursurilor școlare din calendarul M.E.C.T.S..

Scopul general al acestui concurs este identificarea și valorizarea elevilor cu un înalt nivel de competență în domeniul vast al limbilor clasice, precum și promovarea excelenței în domeniul culturii umaniste, prin caracterul interdisciplinar al acestor discipline de studiu, care presupun relaționări lingvistice și culturale complexe.

Participarea la olimpiadă este opțională. Pot participa elevi de la toate formele de învățământ: zi, seral, cu frecvență redusă, de la învățământ de stat sau învățământ particular.

Participarea elevilor se va face la clasa la care sunt înscrși în anul de desfășurare a olimpiadei.

Olimpiada de limbi clasice urmărește să evalueze toate cele patru deprinderi de receptare și producere de text.

La **limbile clasice**, probele olimpiadei se desfășoară sub formă de două concursuri distincte:

limba latină: clasele a VIII-a – a XII-a

limba greacă veche (elină) : clasele a IX-a – a XII-a

Pentru elevii **ciclului gimnazial, clasa a VIII-a**, etapa județeană/a Municipiului București, reprezintă faza finală. Subiectele de olimpiadă pentru ciclul gimnazial sunt realizate la nivel județean, de un grup de lucru coordonat inspectorul școlar de specialitate din fiecare județ / Municipiul București.

II. Reglementări specifice privind organizarea și desfășurarea etapelor olimpiadei de limbi clasice

Pentru **etapa pe școală** și pentru **etapa locală/pe sector**, la **ciclul gimnazial/liceal**, graficul de desfășurare, criteriile de selecție, punctajul minim pentru calificarea la faza următoare și numărul elevilor calificați sunt stabilite de inspectorii școlari de specialitate din inspectoratul școlar județean/al municipiului București.

La etapa județeană/municipiul București, nota minimă pentru calificarea elevilor de liceu la etapa națională, este 8,50.

Calificarea elevilor din fiecare județ / municipiul București la faza națională a olimpiadei se face **în ordine descrescătoare a mediilor, în funcție de numărul de locuri alocat județului / municipiului București, indiferent de anul de studiu la care s-a participat, până la epuizarea locurilor alocate.** Comisia județeană de olimpiadă / municipiul București stabilește criteriile de departajare a candidaților care au obținut punctaje egale și se află în situația calificării pentru faza națională, excluzând o eventuală probă de baraj.

În cazul în care dintre elevii calificați la etapa națională unii optează pentru participarea la o altă disciplină, **locul rămas liber va fi repartizat candidatului aflat pe locul următor în clasamentul pe județ**, numai dacă acesta îndeplinește condițiile de participare la etapa națională.

Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului **nu** admite suplimentarea locurilor atribuite județelor, pentru faza națională a olimpiadei.

Pentru **etapa națională**, distribuirea numărului de locuri acordate fiecărui județ / municipiului București pentru participarea la etapa finală se va face de către inspectorul general MECTS, în funcție de următoarele criterii:

- numărul total de locuri aprobat de MECTS pentru Olimpiada națională de limbi clasice, care **nu** va fi suplimentat ulterior;
- populația școlară a județului;
- **distincțiile obținute de participanți la etapa națională în anii 2009 și 2010;**
- **participarea și rezultatele obținute la selecțiile pentru concursurile internaționale** (limba latină, *Certamen Ciceronianum Arpinas*, *Certamen Ovidianum Sulmonense*), în anul școlar anterior.

La etapa națională, probele de concurs pentru limba latină, respectiv limba greacă vor fi planificate în zile diferite.

Concursul constă într-o probă scrisă, cu durata de trei ore, care va evalua competențe specifice, în funcție de anul de studiu (traducere literară, analiză gramaticală, retroversiuine, comprehensiunea și interpretarea faptelor de cultură și civilizație, analiză literară).

Subiectele vor fi tratate pe foi separate și vor fi evaluate de comisii diferite.

III. Elaborarea și transmiterea subiectelor

La **ciclul gimnazial**, clasa a VIII-a, pentru limba latină, subiectele și baremele pentru **etapa pe școală, etapa locală și etapa județeană/Municipiul București**, vor fi elaborate la nivelul județului/Municipiului București, pe baza programei școlare.

La **ciclul liceal**, subiectele de olimpiadă și baremele, pentru **etapa pe școală și etapa locală** vor fi elaborate la nivelul județului/Municipiului București, pe baza programei școlare.

La **ciclul liceal**, subiectele de olimpiadă și baremele pentru **etapa județeană/ Municipiul București**, sunt unice pentru toată țara, fiind realizate de grupul de lucru, care va selecta subiectele propuse din teritoriu; grupul de lucru va fi coordonat de inspectorul general din Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului.

Subiectele pentru etapa județeană vor fi transmise județelor, pe serverul FTP, la data și ora stabilite prin nota avizată de Secretarul de Stat pentru învățământ preuniversitar; în dimineața zilei de concurs, conform precizărilor din adresa care va fi transmisă de MECTS tuturor inspectoratelor

școlare, inspectorul de specialitate de la fiecare județ, va apela telefonic inspectorul general din minister, în vederea comunicării parolei de acces.

Pentru **etapa națională**, subiectele și baremele de evaluare și notare pentru proba scrisă a olimpiadei sunt elaborate de un grup de lucru, membri în Comisia Centrală de evaluare a olimpiadei, desemnați de inspectorul general din Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului. Grupul de lucru va avea ca bază propunerile de subiecte și bareme trimise de către inspectorii de specialitate din teritoriu, care la rândul lor, le vor solicita profesorilor din județul de care răspund.

Grupul de lucru își va desfășura activitatea în preziua primei probe de concurs, în județul care va găzdui etapa națională a olimpiadei. În anul școlar 2010 – 2011, aceasta se va desfășura la Deva.

IV. Organizarea comisiilor

Pentru fiecare etapă, stabilirea comisiilor de organizare și evaluare va respecta prevederile Regulamentului de organizare și desfășurare a concursurilor școlare (OMEdC 3109/28.01.2002), capitolul III Responsabilități și Atribuții, articolele 9-13.

V. Premiarea

Premiile la faza județeană/municipiul București și națională se acordă, individual, în ordinea descrescătoare a mediilor, după cum urmează:

Premiul I – 100,00 – 95,00p

Premiul II – 94,99 – 90,00p

Premiul III – 89,99 – 85,00p

Mențiuni – 84,99 – 80,00p

VI. Contestații

Contestațiile se vor soluționa conform normelor metodologice în vigoare.

Termenul de depunere a contestațiilor la proba scrisă este de 6 ore de la afișarea rezultatelor.

La etapele locală, județeană / municipiul București și națională eventualele contestații vor fi rezolvate astfel: pentru lucrările care au fost evaluate inițial cu un punctaj mai mic de 95 de puncte, punctajul inițial se modifică, prin creștere sau descreștere, dacă între punctajul inițial și cel acordat de comisia de contestații se va constata o diferență de cel puțin 5 puncte. Dacă diferența dintre cele două punctaje este mai mică de 5 puncte, punctajul inițial rămâne neschimbat.

Pentru lucrările care au primit inițial cel puțin 95 de puncte, punctajul definitiv este cel acordat în urma evaluării lucrării de comisia de contestații, indiferent de diferența între punctajul inițial și cel nou acordat.

La toate etapele Olimpiadei naționale de limbi clasice rezolvarea contestațiilor se va face prin reevaluarea lucrărilor primite, conform baremelor afișate și a Regulamentului de organizare și desfășurare a concursurilor școlare.

Deciziile comisiei de contestații sunt definitive, după validarea lor de către președintele comisiei de organizare și evaluare, fiind consemnate într-un proces-verbal, semnat de membrii comisiei menționate.

VII. Dispoziții finale

Toți profesorii care participă la elaborarea subiectelor de olimpiadă, a baremelor de corectare și notare și la evaluarea lucrărilor vor da o declarație scrisă în care vor menționa că nu au elevi în concurs la clasa pentru care lucrează și că asigură secretul subiectelor și baremelor de evaluare și notare întocmite.

Comisia județeană/municipiul București și Comisia națională au obligația să distribuie profesori corectori pe clase astfel încât să nu existe profesori care să fi avut elevi în clasa respectivă, participanți la faza județeană /națională a Olimpiadei de limbi clasice.

Potrivit Regulamentului de organizare și desfășurare a olimpiadelor și concursurilor școlare, aprobat cu OM Nr. 3109/28.01.2002, art. 52, prezentele precizări fac parte din regulament, iar nerespectarea lor atrage sancționarea conform legislației în vigoare.

STRUCTURA SUBIECTELOR

Începând cu anul școlar 2008-2009 au fost operate următoarele modificări de substanță:

- a. **tematică unică la nivel național pentru etapa locală / pe sector**, în vederea eficientizării procesului de selecție și a unificării criteriilor de ierarhizare a concurenților, dar cu respectarea particularităților locale
- b. **eliminarea unor conținuturi dificile / puțin relevante** (e.g. la clasa a X-a – verbele semi-deponente și defective; la clasele XI-XII – conjugările perifrastice)
- c. **eliminarea unor itemi cu grad de dificultate prea ridicat / cu soluții discutabile** (e.g. identificarea speciilor cazuale la clasa a X-a, retroversiunea la aproape toate clasele, analiza frazei la clasele a XI-a, a XII-a)
- d. **adecvarea unor subiecte tradiționale la competențele urmărite** (e.g. eseul semi-structurat la clasele XI, XII, cronofag pentru elevi și dificil de evaluat pentru profesori, a fost înlocuit de analiza literară a unui text bilingv).

LIMBA LATINĂ

N.B. Conținuturile și nivelul de dificultate al subiectelor pentru etapa națională vor respecta următoarele indicații:

Clasa a VIII-a

1. **Traducerea** unui text relevant pentru noțiunile de limbă vizate.

2. **Noțiunile gramaticale:**

morfologia numelui: substantivul (la etapa locală declinările I-II, pentru etapa județeană declinările I-III), adjectivul (prima clasă), fără gradele de comparație, pronumele personal și pronumele posesiv – doar la etapa județeană

morfologia verbului: *esse* și verbe regulate: la etapa locală – indicativul prezent, la etapa județeană se adaugă indicativul imperfect.

Textul va avea dimensiuni reduse (maximum trei rânduri). Pentru orice secvență de text care depășește nivelul așteptat de cunoștințe al elevilor se vor oferi explicații punctuale / sugestii de traducere. De asemenea, dacă se va considera necesar, se va oferi un indiciu de decriptare a sensului global al textului (e.g. titlu, frază de început în limba română). Se recomandă ca elevii să fie familiarizați cu regulile esențiale ale topicii latine.

3. **Analiza morfologică** a unor cuvinte din text – substantive, verbe, adjective sau pronumele studiate – cu precizarea tuturor categoriilor gramaticale.

4. **Exerciții gramaticale** de diverse tipuri, conform programei școlare.

5. **Noțiuni de istorie și civilizație** (valorificate în cadrul unui subiect distinct): etapa locală: mituri fondatoare (legenda lui Romulus și Remus); etapa județeană: se adaugă elemente de mitologie – corespondentul elin, reprezentările și funcțiile zeilor: Iuppiter, Mars, Venus, Ianus; etapa națională:

se adaugă prezentările zeilor Minerva, Vesta, Iuno și Neptunus. Este esențial ca elevii să cunoască, dincolo de detaliile menționate, un pasaj mitic reprezentativ pentru fiecare din zeii menționați.

Clasa a IX-a

1. **Traducerea** unui fragment de text din C. Iulius Caesar, *De bello Gallico* – eventual adaptat, prin eliminarea structurilor care depășesc programa de studiu și prin reformulare, acolo unde este nevoie.

Noțiunile gramaticale:

morfologia numelui: substantivul (la etapa locală declinările I-III, pentru etapa județeană și cea națională toate declinările), adjectivul (la etapa locală prima clasă – fără grade de comparație, la județeană prima și a doua clasă fără grade de comparație, la națională se adaugă comparația regulată), pronumele (la locală și județeană personal, reflexiv și posesiv, la națională se adaugă relativul, precum și demonstrativele *is, hic și ille*)

morfologia verbului: la etapa locală – indicativul prezent, imperfect; la cea județeană se adaugă indicativul viitor, la națională se adaugă conjunctivul prezent (toate la diateza activă).

Textul va avea dimensiuni reduse (maximum patru rânduri). Se vor evita conjuncțiile cu multe sensuri (*ut și cum*) sau concordanțele care presupun reguli speciale. Majoritatea propozițiilor vor fi principale, dar este posibil să apară subordonate introduse prin conjuncții explicite, care pot fi înțelese cu ajutorul dicționarului. Nu vor apărea subordonate cu infinitiv sau cu participiu. Vor fi evitate situațiile sintactice speciale (e.g. – genitivul complement, acuzativul de relație etc.) dar este posibil să apară complemente în ablativ fără prepoziție, deci se recomandă ca elevii să fie familiarizați cu situațiile cele mai frecvente și concrete ale ablativului instrumental (tradus prin *cu, prin* etc.). Textul poate conține predicate nominale, conjuncția enclitică *-que*, nume de populații sau de personaje. Textul va fi alterat cât mai puțin cu putință – se recomandă, așadar, ca elevii să fie familiarizați cu topica latină.

2. **Analiza morfologică** a unor cuvinte din text – substantive, verbe, adjective sau pronumele studiate – cu precizarea tuturor categoriilor gramaticale.

3. **Exerciții gramaticale** de diverse tipuri, conform programei școlare – selectarea „intrusului” dintr-o listă de cuvinte, treceri de la singular la plural etc., înlocuiri, refaceri de propoziții, completarea desinențelor.

Nu se va propune subiect de retroversiune.

4. **Noțiuni de istorie și civilizație:** legendele și miturile legate de perioada Regalității (la locală legendele întemeierii – Aeneas și Romulus; la județeană se adaugă perioada regalității – date de identificare ale celor patru regi latini și sabini, Tarquinius Superbus, Brutus și sfârșitul regalității). Pentru faza națională se vor adăuga noțiuni despre Republica romană (fără vreo referire la criză sau la instaurarea Principatului): principalele instituții republicane (senat, magistraturi ordinare și extraordinare). Se pot propune subiecte diverse: identificarea unor personaje pe baza datelor oferite, repovestirea unor legende etc. Se poate propune comentarea sau explicarea unui citat, cu condiția ca formularea subiectului să nu presupună cunoașterea prealabilă a operei din care este extras, ci să permită tratarea autonomă a citatului respectiv.

Bibliografie: Titus Livius, *Ab Urbe condita*, I (faza județeană), I-II (faza națională).

Clasa a X-a

1. **Traducerea** unui fragment de text (maximum 8 rânduri) din C. Iulius Caesar, *De bello Gallico*; dacă se va considera necesar, se vor propune explicații punctuale sau sugestii de traducere pentru aspectele mai dificile.

2. Noțiunile de limbă verificate:

morfologie: morfologia numelui (fără pronumele nehotărâte) și a verbelor regulate, integral (inclusiv verbele deponente). Verbele neregulate principale și compușii lor vor fi introduse gradat, astfel: *ire și*

posse pentru faza locală și cea județeană, *ferre* pentru faza națională. Nu se mai urmărește însușirea problematicii verbelor semi-deponente și defectivă.

sintaxă: sintaxa cazurilor (v. cap. 2. Analiză) – nu se cere parcurgerea ei pentru etapa locală; sintaxa frazei: relativa determinativă (reală / atributivă), pentru faza locală, completiva infinitivală și participiala absolută (se adaugă la faza județeană), participiala relativă (se adaugă la faza națională).

Se recomandă că textul să fie însoțit de un fragment inițial și altul final traduse în limba română, lucru care facilitează și înțelegerea bucății de tradus, sau de un titlu sugestiv pentru conținutul fragmentului.

Se recomandă ca textul să nu conțină stil indirect (decât, eventual, o propoziție principală devenită completivă infinitivală, cu verbul *dicendi* clar exprimat) sau infinitive istorice și să se evite, pe cât posibil, apariția subordonatelor introduse prin *ut* sau *cum*.

3. Analiză: în formularea cerințelor se va urmări recunoașterea **funcțiilor primare ale cazurilor** (subiect, predicat verbal/nominal, atribut, complement direct, indirect, de agent și circumstanțialele cele mai frecvente: de loc, timp, mod, instrumental, sociativ, cauzal) și recunoașterea structurilor propoziționale noi (infinitivală, participiale, relativa determinativă). Se pot propune anumite cuvinte sau propoziții pentru analiza morfo-sintactică sau li se poate cere elevilor să identifice în text cuvinte sau propoziții care se supun unor anumite criterii.

3. Retroversiune, pe baza noțiunilor precizate mai sus. Se vor verifica cu precădere chestiunile legate de structurile sintactice noi (infinitivale, participiale etc.).

Nu se va propune subiect de cultură și civilizație.

Clasa a XI-a

1. **Traducerea** unui fragment de text din C. Iulius Caesar, *De bello Gallico*. Fragmentul nu va fi adaptat, dar poate fi însoțit de explicații sau sugestii de traducere.

2. **Noțiunile de limbă:** morfologie – integral; sintaxă – fără stilul indirect și fără conjugările perifrastice. Pot apărea situații de *consecutio temporum* la completeive, precum și infinitive istorice. Textul poate conține propoziții circumstanțiale.

3. **Comentariul unui text** bilingv din următoarele opere ale lui M. Tullius Cicero: *In Catilinam I-IV* (faza județeană), *De republica*, *In Verrem I* și *Pro Archia poeta* se adaugă la faza națională.

Începând cu anul școlar 2008-2009 NU mai există subiecte de analiză gramaticală sau de retroversiune.

Clasa a XII-a

1. **Traducerea** unui fragment de text din opera lui M. Tullius Cicero (orice titlu). Fragmentul nu va fi adaptat, dar poate fi însoțit de explicații sau sugestii de traducere.

2. **Noțiunile de limbă:** morfologie și sintaxă integral, conform programei școlare. Se recomandă prudență în alegerea unor fragmente sau texte care să conțină fragmente de stil indirect. Pot apărea situații de *consecutio temporum*, dar **nu** și conjugările perifrastice.

3. **Comentariul unui text** bilingv (sau analiza comparativă a unor texte) din următorii autori: Catullus, *Carmina*, lirica erotică (faza locală), Vergilius, *Aeneis*, cărțile I-VI (se adaugă la faza județeană), VII-XII și Horatius, *Carmina*, se adaugă la faza națională.

Nu există subiecte de analiză gramaticală sau de retroversiune.

LIMBA ELINĂ (GREACĂ VECHE)

N.B. Conținuturile verificate și nivelul de dificultate al subiectelor la etapa locală nu vor depăși 75% din cerințele pentru etapa județeană.

Clasa a IX-a

1. **Traducerea** unui fragment de text din Noul Testament – adaptat, prin eliminarea structurilor care depășesc programa de studiu și prin reformulare, acolo unde este nevoie.

2. **Noțiunile gramaticale verificate:**

morfologia numelui: substantivul – declinările I, a II-a (fără substantive contrase și declinarea a II-a attică), a III-a (etapa județeană: teme terminate în oclisivă, *-ντ, -ρ*; etapa națională: se adaugă numele de rudenie și temele în nazală); adjectivul – clasa I (fără gradele de comparație); pronumele demonstrativ *αυτός* (la etapa națională se adaugă pronumele personal); numeralul cardinal (1 – 10). Se vor evita formele de dual.

morfologia verbului: verbele regulate (în *-ω*, fără verbele contrase): etapa județeană – indicativul prezent, imperfect și aorist sigmatic; etapa națională – se adaugă indicativul viitor (toate la diateza activă); verbul *είναι*: indicativul prezent pentru etapa județeană; se adaugă indicativul imperfect și viitor pentru etapa națională.

Textul va avea dimensiuni reduse (maximum patru rânduri). Pentru orice secvență de text care depășește nivelul așteptat de cunoștințe al elevilor se vor oferi explicații punctuale / sugestii de traducere. De asemenea, dacă se va considera necesar, se va oferi un indiciu de decriptare a sensului global al textului (e.g. titlu, frază de început în limba română). Se recomandă ca elevii să fie familiarizați cu topica elină.

3. **Analiza morfologică** a unor cuvinte din text – substantive, verbe, adjective sau pronumele studiate – cu precizarea tuturor categoriilor gramaticale.

4. **Exerciții gramaticale** de mai multe tipuri, conform programei școlare.

Nu se propun subiect de retroversiune.

5. **Noțiuni de istorie și civilizație:** tânărul grec și școala; elemente de mitologie – reprezentări, funcții, pasaje mitice reprezentative pentru Zeus și Apollo (la etapa națională se adaugă Afrodita, Hermes și Athena).

Clasa a X-a

1. **Traducerea** unui fragment de text (maximum 5 rânduri) din Xenophon, *Anabasis*; dacă se va considera necesar, se vor propune explicații punctuale sau sugestii de traducere pentru aspectele mai dificile.

2. **Noțiunile de limbă verificate:**

morfologie: substantivul – integral (se vor evita însă noțiunile care presupun cunoștințe teoretice avansate: substantive anormale, forme rar uzitate etc.); adjectivul – clasele I și a II-a; la etapa națională se adaugă gradele de comparație (inclusiv comparația neregulată); numeralul cardinal și ordinal (1-10); pronumele personal, posesiv, demonstrativ, relativ; verbul: verbele regulate (în *-ω*, fără cele contrase) – timpurile indicativului, infinitivului, participiului la diateza activă (pentru etapa națională se adaugă timpurile menționate la diateza medie – nu se va urmări cunoașterea aoristului pasiv și a viitorului pasiv); verbul *είναι*: timpurile indicativului.

sintaxă: sintaxa cazurilor (v. cap. 2. Analiză); sintaxa frazei: relativa determinativă (reală / atributivă), participiala relativă – pentru etapa județeană; pentru etapa națională se adaugă completivele infinitivale.

Se recomandă ca textul să fie însoțit de un fragment inițial sau/și final traduse în limba română, sau de un titlu sugestiv pentru conținutul fragmentului.

3. Analiză: în formularea cerințelor se va urmări recunoașterea **funcțiilor primare ale cazurilor** (subiect, predicat verbal/nominal, atribut, complement direct, indirect, de agent și complementele circumstanțiale cele mai frecvente: de loc, timp, mod, instrumental, sociativ, cauzal) și recunoașterea structurilor propoziționale noi (conform precizărilor de mai sus). Se pot propune anumite cuvinte sau propoziții pentru analiza morfo-sintactică sau li se poate cere elevilor să identifice în text cuvinte sau propoziții care se supun unor anumite criterii.

4. Retroversiune, pe baza noțiunilor de limbă precizate mai sus. Se vor verifica cu precădere chestiunile legate de structurile sintactice noi.

Nu se propune subiect de cultură și civilizație.

Clasa a XI-a

1. Traducerea unui fragment de text din Xenophon, *Cyropaedia*. Fragmentul nu va fi adaptat, dar poate fi însoțit de explicații sau sugestii de traducere.

2. Noțiunile de limbă: morfologia numelui – integral (se vor evita însă noțiunile care presupun cunoștințe teoretice de domeniul specialistului); morfologia verbului verbele regulate (în $-\omega$, inclusiv contrasele și verbele medii) – integral; sintaxă – sintaxa cazurilor la nivelul precizărilor pentru clasa a X-a, propozițiile relative, infinitivalele și participialele (pentru etapa națională se adaugă completiva cu $\acute{o}\tau\iota$). Textul poate conține propoziții circumstanțiale introduse prin conjuncții cu o arie semantică restrânsă (al căror sens este așadar ușor deductibil din dicționar).

3. Retroversiune, pe baza noțiunilor de limbă precizate mai sus. Se vor verifica cu precădere chestiunile legate de structurile sintactice noi.

4. Comentariul unui text bilingv din următoarele opere: *Iliada*, cânturile I și XXII (etapa județeană), proză oratorică clasică (se adaugă pentru etapa națională). În cazul prozei oratorice se vor urmări competențele de înțelegere și analiză literară a tipului de text menționat: nu sunt vizate cunoștințele referitoare la viața și operele diverșilor autori, ci cunoștințe esențiale legate de mesajul, structura, temele dezbătute și construcția argumentației, specifice acestei specii epice.

Nu există subiecte de analiză gramaticală.

Clasa a XII-a

1. Traducerea unui fragment de text din Platon, *Phaidon* sau din opera Sfântului Iustin. Fragmentul nu va fi adaptat, dar poate fi însoțit de explicații sau sugestii de traducere.

2. Noțiunile de limbă: morfologie – integral (se recomandă însă prudență în ceea ce privește formele dificile ale verbelor în $-\mu$); sintaxă – integral (conform programei școlare). Se recomandă prudență în alegerea unor fragmente sau texte care să conțină fragmente de stil indirect sau subordonate cu statut sintactic ambiguu.

3. Comentariul unui text bilingv din următorii autori: Platon, *Phaidon* - pentru etapa județeană); Sfântul Iustin, *Apologia*, I, II - se adaugă la etapa națională.

Nu există subiecte de analiză gramaticală sau de retroversiune.

**INSPECTOR GENERAL,
Mina-Maria RUSU**